

Drugi pritožbeni razlog: kršitev pritožnikove pravice do učinkovitega sodnega varstva, ker če njegova tožba ni dopustna, pritožnik nima nobenega pravnega sredstva za izpodbijanje tega, da nima več nobenega socialnega zavarovanja, čeprav je delal vse življenje.

Tretji pritožbeni razlog: kršitev načela enotne veljavne zakonodaje, ker je Splošno sodišče Evropske unije presodilo, da izguba vsakršnega socialnega zavarovanja v Italiji zaradi prenosa „izhaja iz pravnih pravil, ki so določena z zadevnim nacionalnim pravom, in ne vpliva na njegov položaj glede na SSZZ“.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Sąd Rejonowy dla Warszawy-Woli w Warszawie (Poljska) 12. maja 2020 – M.P., B.P./„A.“, ki posluje prek „A.“ S.A.

(Zadeva C-212/20)

(2020/C 304/08)

Jezik postopka: poljščina

Predložitevno sodišče

Sąd Rejonowy dla Warszawy-Woli w Warszawie

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeči stranki: M.P., B.P.

Tožena stranka: „A.“, ki posluje prek „A.“ S.A.

Vprašnji za predhodno odločanje

1. Ali mora biti glede na člen 3(1), člen 4(1) in člen 5 Direktive Sveta 93/13/EGS z dne 5. aprila 1993 o nepoštenih pogojih v potrošniških pogodbah ⁽¹⁾ in njene uvodne izjave, ki določajo obveznost sestavljanja pogodbe v jasnem in razumljivem jeziku ter razlago dvomov v korist potrošnika, določilo v pogodbi, indeksirani z deviznim tečajem, s katerim se določa nakupni in prodajni devizni tečaj, enoznačno oblikovano, to je tako, da lahko posojiljemalec/potrošnik sam ugotovi, kakšen je ta tečaj na določen dan, ali pa je možno ob upoštevanju vrste pogodbe, kot je določeno v členu 4(1) zgoraj navedene direktive, dolgoročnosti pogodbe (več desetletij) in dejstva, da se menjalni tečaj tuje valute stalno (ves čas) spreminja, oblikovati splošnejše pogodbeno določilo, tako da se upošteva tržni devizni tečaj, s čimer se prepreči znatno neravnotežje strank glede njihovih pravic in obveznosti v škodo potrošnika v smislu člena 3(1) zgoraj navedene direktive;
2. V primeru pritrdilnega odgovora na prvo [vprašanje], ali je glede na člen 5 Direktive Sveta 93/13/EGS z dne 5. aprila 1993 o nepoštenih pogojih v potrošniških pogodbah in njene uvodne izjave pogodbeno določilo, ki se nanaša na določanje nakupnega in prodajnega deviznega tečaja s strani upnika (banke), mogoče razlagati tako, da se dvome, ki izhajajo iz pogodbe razreši v korist potrošnika in se ugotovi, da nakupni in prodajni devizni tečaj v pogodbi nista določena prosto, temveč glede na tečaj, ki se prosto oblikuje na trgu, še posebej v primeru, ko sta obe stranki enako razumeli pogodbeno določilo, v skladu s katerimi se določa nakupni in prodajni devizni tečaj, ali ko posojiljemalec/potrošnik v času sklepanja in izvajanja pogodbe ni bil zainteresiran za sporno pogodbeno določilo, med drugim se v času sklepanja pogodbe in ves čas njenega izvajanja ni seznanil z vsebino pogodbe.

⁽¹⁾ UL.1993, L 95, str. 29; posebna izdaja v slovenščini: poglavje 15 zvezek 002 str. 288 – 293.